

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា

Copyright © 2007 by Vasa Crnkovic and Tomi Svirachinsky



| | | | |
|---------------------|-------------------|----------------|--------------|
| <u>ប្រវត្តិកម្ម</u> | | | |
| ឈ្មោះត្រើង | : វិញ្ញាណ អោន | ឈ្មោះប្រពិទ្ធិ | : |
| ភាព | : ១៧ | ស្រុកកំណើត | : ភ្នំពេញ |
| ចូលបរិវេណ | : ១១-០៧-៧៧ | អ្នកតុលាការ | : ឯន |
| ចូល ល.ប្រឹក្សា | : | អ្នកតុលាការ | : |
| ចូលបញ្ជូន | : | អ្នកតុលាការ | : |
| ទីពេញ | : វិញ្ញាណ អោន (ស) | ខ្លាច ឈ្មោះ | : ហួន ណា (ស) |
| ភូមិ | : ភូមិស្រែចម្ការ | ឃុំ | : គ្រប់គ្រង |
| | | កំបង់ | : ៣១ |

NHEM EN

A KHMER ROUGE PHOTOGRAPHER

FORGIVENESS & RECONCILIATION

A Project of the Documentation Center of Cambodia
January 22, 2007

* គោលបំណង : បង្កើន ការយល់ដឹង
 អំពី ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង កម្ពុជា
 ក្នុង រយៈពេល ១៩៧៥-១៩៧៩
 ដោយ ប្រើប្រាស់ ឯកសារ ផ្ទាល់ខ្លួន
 របស់ អ្នកស្រាវជ្រាវ

ត្រាម អោន អ្នកថតរូបខ្មែរក្រហម សំខេត្តស្រែចម្ការនិងជំនួញដ្ឋានជាតិ

កិច្ចការទូទៅ ២២ ខែ ១ ១៩៧៧
 សហគមន៍ ២២ ខែ ១ ១៩៧៧
 ២៤

គោលបំណងនៃការបង្កើតសារមន្ទីរ

- ដើម្បីសុំធានាស
- ដើម្បីផ្សះផ្សា រវាង
 - ក្រុម អនុ និងសាច់ញាតិរបស់គាត់
 - ក្រុម អនុ និងជនរងគ្រោះដែលបានជាប់ឃុំឃាំងនៅមន្ទីរស-២១
 - ជនរងគ្រោះនិងជនដែលជំនួសរបបប្រល័យពូជសាសន៍ខ្មែរក្រហម

សកម្មភាពធ្វើឡើងដើម្បីសង្រួមឱ្យបាននូវគោលបំណង

- ពិពណ៌នាបឋម
- បើកការពិភាក្សាទូលាយ
- រៀបចំដំណើរទស្សនកិច្ចទៅកំបង់អន្តរាគមន៍

ការចូលរួមរបស់ប្រជាជនក្នុងការកែលម្អសេវាសាធារណៈ

- ថែរក្សាឯកសារប្រកួតប្រជែង
 - ជួសជុលទិន្នន័យ, ថតចម្លង, បញ្ជូនទិន្នន័យ
- បោះពុម្ពផ្សាយ
- រៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាល
 - ផ្តល់ជំនួយដល់ស្ថាប័ន: បច្ចេកទេស និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាល

សារមន្ទីរនិងជ្វាយនេលីកកម្ពុជា

- ការថែរក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រ
- ការបង្ហាញបង្ហាញសង្គមជាតិ
 - បង្កើតនូវការយល់គ្នាទៅវិញទៅមក
- ការអប់រំ
 - ប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
 - ការទទួលខុសត្រូវ និងសុំខមាណាស
 - ការអប់រំស្រី និងការអភិវឌ្ឍន៍យុវជនគ្នាទៅវិញទៅមក

ក្រុម អេន អំឡុងពេលការសុំបោះឆ្នោតជាសាធារណៈ



អ្នកកាសែតជាតិ និងអន្តរជាតិ កំពុងថតរូប ក្រុម អេន នៅឯសន្និសីទកាសែត
ដែលរៀបចំឡើងនៅស្ថានទូតអាមេរិក ភ្នំពេញ

ក្រឹម អេន អំឡុងពេលការសុំឲ្យមានទោសជាសាធារណៈ



ឯកអគ្គរដ្ឋទូតសហរដ្ឋអាមេរិក ចូសេហ្វ ម៉ូស្តេរ៉េលី ចាប់ដៃជាមួយ

ក្រឹម អេន ដែលជាអតីតអ្នកថតរូបរបស់ខ្មែរក្រហម

ក្លឹប អេន អំឡុងពេលការសុំឲ្យមានជាសាធារណៈ



ពីរដ្ឋធានីស្តាំ: ឆាប់ យុ នាយកប្រឹក្សាបណ្ឌិតសាកលវិទ្យាល័យ, ឯកអគ្គរដ្ឋទូតអាមេរិក, ក្លឹប អេន, ម៉ែន សមិទ្ធិ និពន្ធនាយកការសុំឲ្យមានជាសាធារណៈ និង ទីប្រឹក្សារបស់ ក្លឹប អេន

សុន្ទរកថាវរបស់ឯកអគ្គរដ្ឋទូត ប្លែងហ្វូ ប៊ូស្តូមេនី និងអ្នកថតរូបខ្មែរក្រហមឈ្មោះ ញ៉ែម អេន

អរុណស្នតិ! ខ្ញុំមានសេចក្តីរីករាយស្រស់ស្រាយចំពោះអស់លោក លោកស្រីទាំងអស់ដែលបានមកកាន់ស្ថានទូតអាមេរិកនៅថ្ងៃនេះ ដើម្បីជួយជាមួយលោក ញ៉ែម អេន ដែលជាអ្នកថតរូបនៃរបបខ្មែរក្រហម ដែលបានថតរូបជាច្រើនសន្លឹកនៅក្នុងបន្ទប់កុកក្នុងស្នង ។ រូបថតទាំងនោះត្រូវបានដាក់បញ្ចេញពេញនៅក្នុងបន្ទប់ទំនេរនៅឯកុកក្នុងស្នង ។ រូបថតទាំងនោះធ្វើឱ្យអ្នកទស្សនាគ្រប់គ្នាមានការរន្ធត់ចិត្តខ្លាំង ។ ភ្នែករបស់លោកគ្រោះម្នាក់ៗ សង្ឃឹមករយើង លឿយយើង រៀនសូត្រករយើង បន្ទាប់ពីរូបថតទាំងនោះស្ថិតក្នុងភាពស្រស់ស្រាយអស់រយៈពេលមិនសត្រូវមកហើយនោះ ។ ពុំមាននរណាម្នាក់ដែលបានទៅទស្សនាកុកក្នុងស្នងអាចបំភ្លេចរូបថតទាំងនោះទេ ។

នោះបើមានការបោកប្រកាន់និងការនិយាយបញ្ជាក់បញ្ជ្រាប អំពីអ្នកដែលបានថតរូបទាំងនោះយ៉ាងណាក្តី ក៏រូបថតទាំងនោះគឺជាភ័ក្ត្រដែលមិនអាចប្រកែកបាននៃភាពយឺតយ៉ាវរបស់របបខ្មែរក្រហមបានដែរ ។ យើងទាំងអស់គ្នាបានដឹងហើយតាមរយៈការសិក្សាអង្កេតនៅពេលថ្មីៗនេះថា មានប្រជាជនខ្មែរមួយក្រុមជាច្រើនមិនជឿថា មានអំពើប្រល័យពូជសាសន៍បានកើតឡើង និងជឿថាឱ្យពួកមួយរបស់ពួកគេពិតជាបាននិយាយបំភ្លឺសន្ទុះអំពីដែលគួរឱ្យរន្ធត់នោះ ដូចនោះមានរូបថតទាំងនោះទេដែលជួយពួកជល់មនុស្សគ្រប់គ្នាអំពីទំហំដងពិតប្រាកដនៃឱក្រិដ្ឋកម្មនោះ ។ យើងស្ទើរតែគ្មានអារម្មណ៍ចម្លែកចំពោះអំពើបោកប្រកាន់ដែលកើតមានរាល់ថ្ងៃ ដែលយើងអាចនៅលើទំព័រការសករមស្តីយើងរាល់ព្រឹក ប៉ុន្តែខ្ញុំគិតថា យើងមានអារម្មណ៍ចម្លែកចំពោះរូបថតទាំងនោះ ពីព្រោះរូបថតទាំងនោះតែងតែធ្វើឱ្យយើងមានអារម្មណ៍មិនស្របនិងមិនស្រួលក្នុងចិត្តជានិច្ច ។ យើងតែងតែពួញពាក្យដែលគេប្រើនិយាយថា រូបថតមួយមានកម្លែងស្ទើរនឹងមួយពាន់ពាក្យ ។ រូបថតមួយមានកម្លែងស្ទើរនឹងដឹកភ្នែកមួយពាន់គំណក់ ។

ទន្ទឹមនឹងការរួមចំណែកមួយយ៉ាងសំខាន់នៃរូបថតទាំងនោះ ក្នុងការថែរក្សានិងចងក្រងទុកជាឯកសារស្តីពីអំពើបោកប្រកាន់របបខ្មែរក្រហម ខ្ញុំគិតថា លោក ញ៉ែម អេន ជាឧទាហរណ៍គំរូដ៏ល្អមួយ ដោយលោកបានសុំខ្មែរទៅសម្រេចការមានចំណែករបស់លោកនៅក្នុងអំពើបោកប្រកាន់នោះ ។ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងអ្វីដែលលោកបាននិយាយកំពុងធ្វើនៅពេលនោះ គឺផ្ទុយពីអ្វីដែលពុំមានមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមណាម្នាក់បានចេញមុខសារភាពកំហុស ឬ ទទួលយកការស្តីបន្ទោសចំពោះឱក្រិដ្ឋកម្មដ៏បោកប្រកាន់នៃរបបនោះ ។ ដើម្បីឱ្យមានការផ្សះផ្សាជាតិពិតប្រាកដនៅកម្ពុជា អ្នកដែលបានជួយប្រព្រឹត្តអំពើបោកប្រកាន់ទាំងនោះ ត្រូវហ៊ានចេញមុខទទួលស្គាល់អំពើឱក្រិដ្ឋរបស់ខ្លួន ។

ពិតមែនហើយថា ការបើកសារមន្ទីរនេះនឹងមិនធានាជល់ការផ្សះផ្សាជាតិ ឬសង្គមចម្រើនចំពោះការយឺតយ៉ាវរបស់លោកគ្រោះនោះទេ ។ នេះគ្រាន់តែជាជំហានដំបូងនៃការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួន ។

យើងមានមោទកភាពដល់ដទៃនៅថ្ងៃនេះ យើងមានមិត្ត និង សហការីរបស់យើងមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ជាពិសេស លោក អាំង យុ ។ រដ្ឋាភិបាលសហរដ្ឋអាមេរិកសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា និងជួយផ្តល់ថវិកាដល់សកម្មភាពរបស់មជ្ឈមណ្ឌលនេះអស់រយៈពេលមួយទសវត្សរ៍មកហើយ ។ យើងមានមោទកភាពចំពោះការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់យើងក្នុងការរក្សាទុកប្រវត្តិអតីតកាល និងនាំប្រជាជនមកកាន់ទោស ។

សេចក្តីអនុញ្ញាតិពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ប្រសូលប្បដេន ទី១ ទីស៊ីភ្លូស៊ីស្កៈ

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី០៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៧

លេខ: ០៤០ ខ្សត

ឪពុកប្រុសប្រសូលប្បដេនទី១ទីស៊ីភ្លូស៊ីស្កៈ

ជម្រកមេមក

រក្សា ភ្នំពេញ លេខ អភិបាលរង ប្រសូលប្បដេនទី១ ខេត្តស្រះចានខ្ពស់

កត្តា: ករណីដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ដីកសិកម្ម ក្នុងតំបន់កសិកម្ម
ប្រមូលផលស្រូវប្រាំងប្រាំង ដែលមានទំហំសរុប ១២០០៦ ហិកតា
នៅខេត្តស្រះចានខ្ពស់ ។

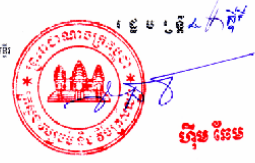
- លេខ:**
- ទំហំដី ១២០០៦ ហិកតា ខេត្តស្រះចានខ្ពស់
 - ទំហំដី ១២០០៦ ហិកតា ខេត្តស្រះចានខ្ពស់
 - ទំហំដី ១២០០៦ ហិកតា ខេត្តស្រះចានខ្ពស់
 - ទំហំដី ១២០០៦ ហិកតា ខេត្តស្រះចានខ្ពស់
 - ទំហំដី ១២០០៦ ហិកតា ខេត្តស្រះចានខ្ពស់
 - ទំហំដី ១២០០៦ ហិកតា ខេត្តស្រះចានខ្ពស់

ការអនុញ្ញាតនេះ ត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌ និងលក្ខខណ្ឌប្រកបដោយ
សុវត្ថិភាព និងសុខភាព ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចសន្យាស្តីពីការអនុញ្ញាតនេះ
ដែលមានចែងក្នុងលេខ ១០០ ថ្ងៃត្រូវបាន ដោយសហការជាមួយអគ្គនាយកដ្ឋាន
កសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់
និងនេសាទ ។

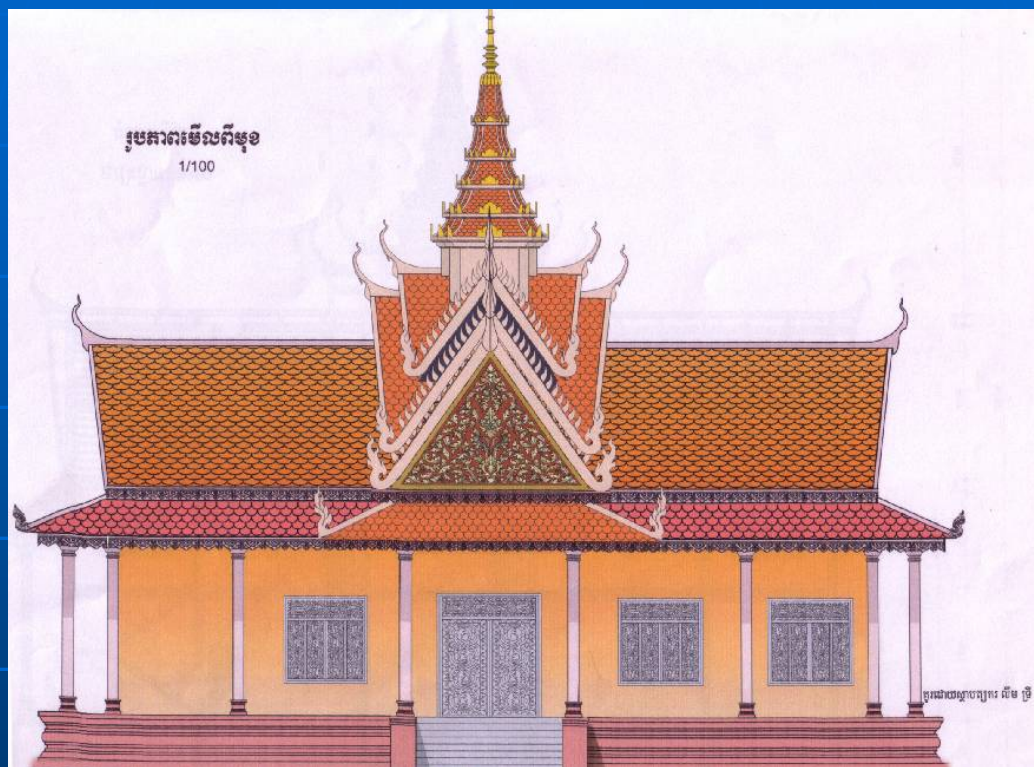
អគ្គនាយកដ្ឋានកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ

ស្នាក់នៅ: រាជធានីភ្នំពេញ ខេត្តស្រះចានខ្ពស់

- ទីស៊ីភ្លូស៊ីស្កៈ
- អគ្គនាយកដ្ឋានកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រូវ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រែចម្រុះ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រែចម្រុះ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រែចម្រុះ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រែចម្រុះ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រែចម្រុះ
- អគ្គនាយកដ្ឋានស្រែចម្រុះ



ផែនការ និងថវិកាចំណាយ



ការអង្កេតថវិកា:

- ក្រុមហ៊ុនឯកជន
- រដ្ឋាភិបាលជាតិ និងអន្តរជាតិ
- អ្នកស្រុក អ្នកក្នុងនាវាអន្តរជាតិ

សូមអរគុណ!

បើមានព័ត៌មានបន្ថែម សូមទំនាក់ទំនង:

ក្រុម អេស

ទូរស័ព្ទលេខ: ០១២ ៦២៨ ១២៨